

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 44 (1918)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SOUMISSIONS

La Direction générale des C. F. F. met en soumission l'exécution, en trois lots, des travaux de maçonnerie, de pierre de taille, de béton armé, de charpente et de couverture pour la construction du bâtiment des machines, de l'installation de distribution et des transformateurs de l'usine hydro-électrique de Ritom, à Piotta.

Les travaux comprennent principalement : P1224Y

maçonnerie . . . . .	env. 6700 m <sup>3</sup>
pierre de taille . . . . .	» 600 m <sup>3</sup>
béton armé . . . . .	» 180 m <sup>3</sup>
charpente . . . . .	» 350 m <sup>3</sup>
couverture . . . . .	» 5000 m <sup>2</sup>

On peut consulter les plans et les cahiers des charges et se procurer les formulaires de soumission au bureau de l'architecte, N° 88, à la direction générale, bâtiment d'administration des C. F. F., rue de l'Université 6, à Berne, et au Bureau des travaux de l'usine de Ritom à Piotta (Tessin).

Les offres devront parvenir à la direction générale des C. F. F., à Berne, le 15 mars 1918 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription : « Construction de l'usine de Ritom ». Elles seront valables jusqu'au 30 avril 1918.

## Offres d'exploitation de Brevets d'invention E.IMER-SCHNEIDER INGÉNIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relations avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets :

- N° 65016, du 3 juillet 1913 pour : Condensateur électrique et procédé pour sa fabrication, et N° 78117 du 9 décembre 1915 pour : Indicateur de mise à terre pour lignes électriques, Georges Giles, et les brevets allemands correspondants N° 291923 du 1 mai 1914, et G. N° 43507 VIII/21 e du 14 décembre 1915.
- N° 59748, du 15 février 1912, Armand Couaillet, pour : Allumeur-extincteur automatique.
- N° 70678, du 23 mars 1915 et N° 64315, du 28 décembre 1912, Blackstone, Carter et Carter, pour : Dispositif pour l'introduction du combustible dans les moteurs à combustion interne.
- N° 71120, du 29 mars 1915, Peder Wessel, pour : Limiteur de courant à fil chaud pour courant alternatif.
- N° 68995, du 7 novembre 1914, J. M. Voith, pour : Dispositif de guidage pour les barres de support de machines automatiques à fabriquer les allumettes à dispositifs de poussées multiples.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boul. James Fazy, à Genève, qui les transmettra à qui de droit.

NOS

# Ciments résistant à l'action des acides

lient des matériaux de différents genres. Ils s'emploient pour les carrelages, revêtements et lambrisages. Ils résistent non seulement à l'action des acides, mais aussi à celle de l'eau.

Demandez renseignements détaillés et prix de vente  
a la

FABRIQUE de COLLE à FROID O. MESSMER, BALE

Nous cherchons pour notre bureau de traduction

## Traducteur technique

capable et absolument habitué à un travail indépendant, connaissant parfaitement à fond les langues française, italienne et allemande et possédant une longue pratique dans les fabriques de machines.

Les candidats sont priés de soumettre des offres détaillées concernant l'âge, l'activité jusqu'à ce jour, les études faites, les prétentions et la date d'entrée éventuelle et d'y joindre copie de leurs certificats.

SULZER FRÈRES  
Société anonyme,  
Winterthur.

(Za. 1731 g.)

Nous cherchons pour entrée immédiate un :

## Ingénieur agronome

pour la Suisse romande.

Adresser offres avec prétentions à la  
Société coopérative Suisse de la Tourbe à Berne,  
Bundesgasse, 34.

P 904 Y

## A LOUER

### 1-2 excavateurs à benne piocheuse,

à vapeur, à 4 chaînes, contenance de la benne 0,40 m<sup>3</sup>

Fritz Marti S. A., Berne

## CALORIE S. A. — GENÈVE

Chauffage et ventilation  
Ateliers de construction  
Grosse chaudronnerie et tôlerie  
Soudure autogène

Spécialités :  
Grilles spéciales pour anthracite du Valais  
et poussières

Chaudière de tous genres, marmites à vapeur  
Réservoirs, Réchauffeurs  
Souffleries.

### Métaux antifrictions

### Soudures d'étain

### Métaux purs

### Articles techniques

### Vestit Metal S.A.

Zurich.

### OCCASION

A vendre faute d'emploi une certaine quantité de matériel de forgeron et d'entrepreneur.

Pour renseignements, s'adresser à H. Hoog-Mons, entrepr., à Fribourg.

### Corps protecteur contre le gel

en mortier et béton

FABRICATION ET VENTE :  
Kasp. Winkler & Cie- Zurich, 5  
Téléphone : Selau 3963.  
Adresse télégraphique: Sika.

### **Palans à vendre**

6 pièces de 750, 1000, 2000, 3000 kilos.  
S'adresser sous chiffres 102, à *L'Indicateur Vaudois*, Lausanne.

On cherche à acheter d'occasion un assez grand nombre de

### **Porteurs d'échafaudages.**

Prière d'adresser les offres avec plus justes prix sous chiffre 103, à *L'Indicateur Vaudois*, à Lausanne.

### **Câbles**

de différentes longueurs et de divers diamètres, neufs et usagés à vendre.  
S'adresser sous chiffre 104, à *L'Indicateur Vaudois*, à Lausanne.

### **Bétonneuse**

tout récent système, à vendre.  
S'adresser sous chiffre 105, à *L'Indicateur Vaudois*, à Lausanne.

### **Technicien-mécanicien**

spécialisé dans la construction de compresseurs et aspirateurs Vacuum, cherche place pour le 1<sup>er</sup> avril.

Offres sous P. 97 *Publicitas S. A.*, Winterthur.

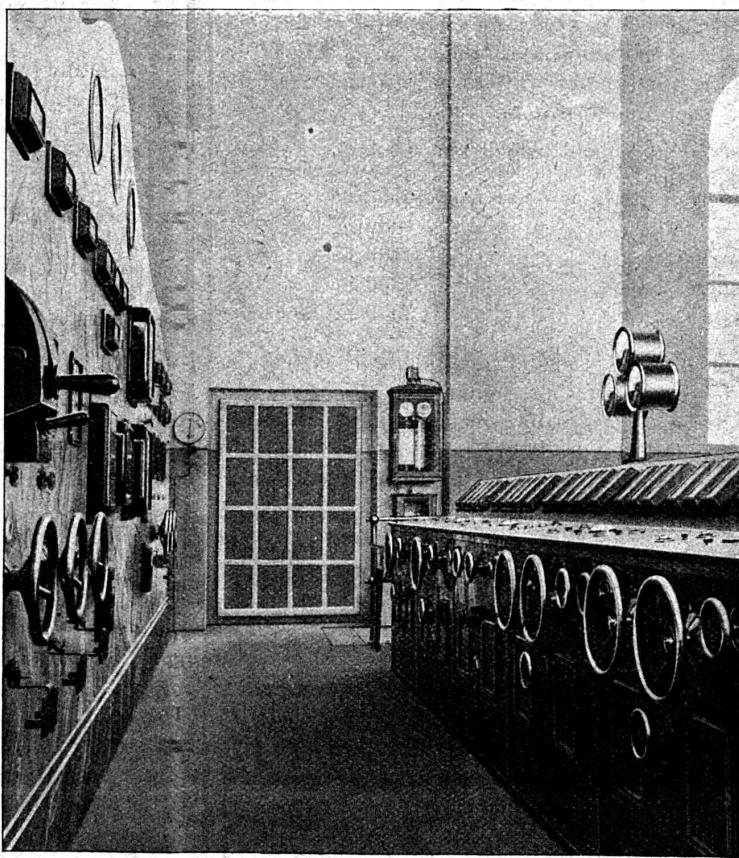
### **Tôles perforées**



H. HEER & C<sup>o</sup>  
OLTEN 7381

# **Charles Maier, Schaffhouse (Suisse)**

## **Fabrique d'Appareils Électriques**



### **TABLEAUX DE DISTRIBUTION COMPLETS**

Disjoncteurs à bain d'huile :: Interrupteurs pour lignes aériennes :: Sectionneurs  
Parafoudres :: Coffrets de manœuvre pour moteurs.

### **TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ**



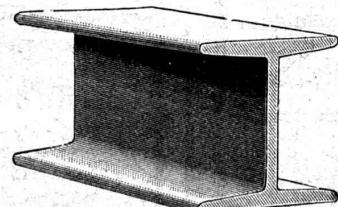
Tubes acier à emboîtement

Lausanne.

### **MAX SCHMIDT & C<sup>ie</sup>**

LAUSANNE

Fers  
I B



profils  
spéciaux

de Differdingen

Larges plats, U, zorès, cornières.

### **Siegrist & Stokar, Schaffhouse (Suisse)**

Fabrique spéciale  
d'Articles de Dessin et de Mesurage  
Tables à dessin

### **S. A. des Ateliers de Constructions Mécaniques de la Suisse Centrale**

Ci-devant H. Bossart, Reiden



Etaux limeurs

course 350 mm.

Etaux limeurs

course 300 mm.

Tours parallèles

à bane rompu.  
hauteur de pointes 150 et 230 mm.

Scies à froid

## TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithé

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures.

Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

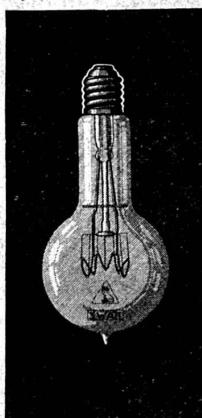
Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers.

**ROSSO & SCHNEEBELI**

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)



## LAMPES à filament étiré

1 Watt et  $\frac{1}{2}$  Watt

Fabrication exclusivement suisse

LUMIÈRE S.A.

ZOLC (Suisse)

USINE à GOLDAU



Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc

ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS  
Feutre et tapis isolant. Asphalte isolant.

Meilleures références.  
Télégr. Henri Brändli.

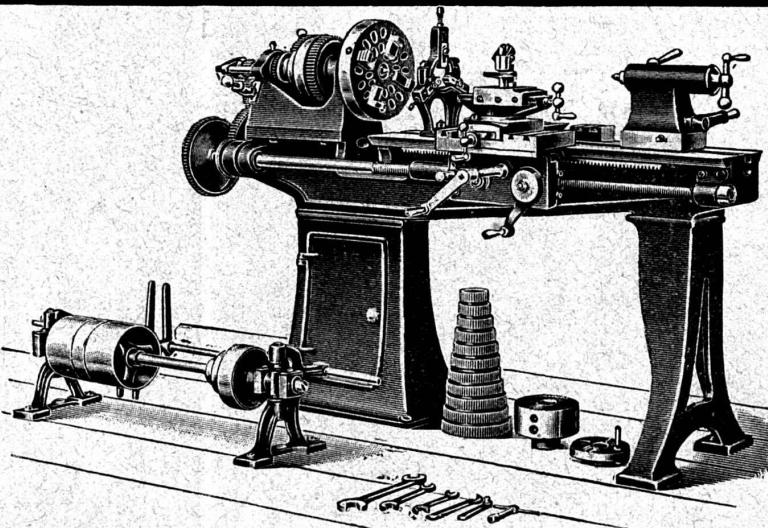
Service soigné  
Téléphone: 38

## FABRIQUE de MACHINES S.A.

MACHINES-OUTILS

## Herzogenbuchsée

Téléphone 38 (SUISSE) Téléphone 38



Type 180×1000 disponibles avec permis d'exportation

## ■ CIMENTS ■

résistant aux acides de fruits et minéraux  
ne se dissolvant pas dans l'eau.

FABRICATION ET VENTE :

KASP. WINKLER & CIE - ZURICH 5

Téléphone : Selinau 3968. Adresse télégr.: Sika

Fabrique de Meubles en fer Biglen

## BIGLER, SPICHIGER & C<sup>IE</sup>

Fabrication spéciale pour

Matériel de lignes de contact et Matériel  
d'équipement de chemins de fer électriques

DIRECTION : Ing. MORGENTHALER

BUREAU TECHNIQUE à BERNE

Adresse pour la correspondance : BIGLER, SPICHIGER & Cie, à BERNE  
Téléphone N° 26 20 ☎ Adresse télégraphique : ELECTROBIGLEN BERNE

ATELIERS MÉCANIQUES --  
SERRURERIE MÉCANIQUE  
-- FORGE MÉCANIQUE --  
ÉTAMPAGE -- PRESSAGE

MENUISERIE MÉCANIQUE  
PEINTURE -- SOUDURE AU-  
TOGÈNE -- FABRICATION  
D'ARTICLES EN SÉRIES

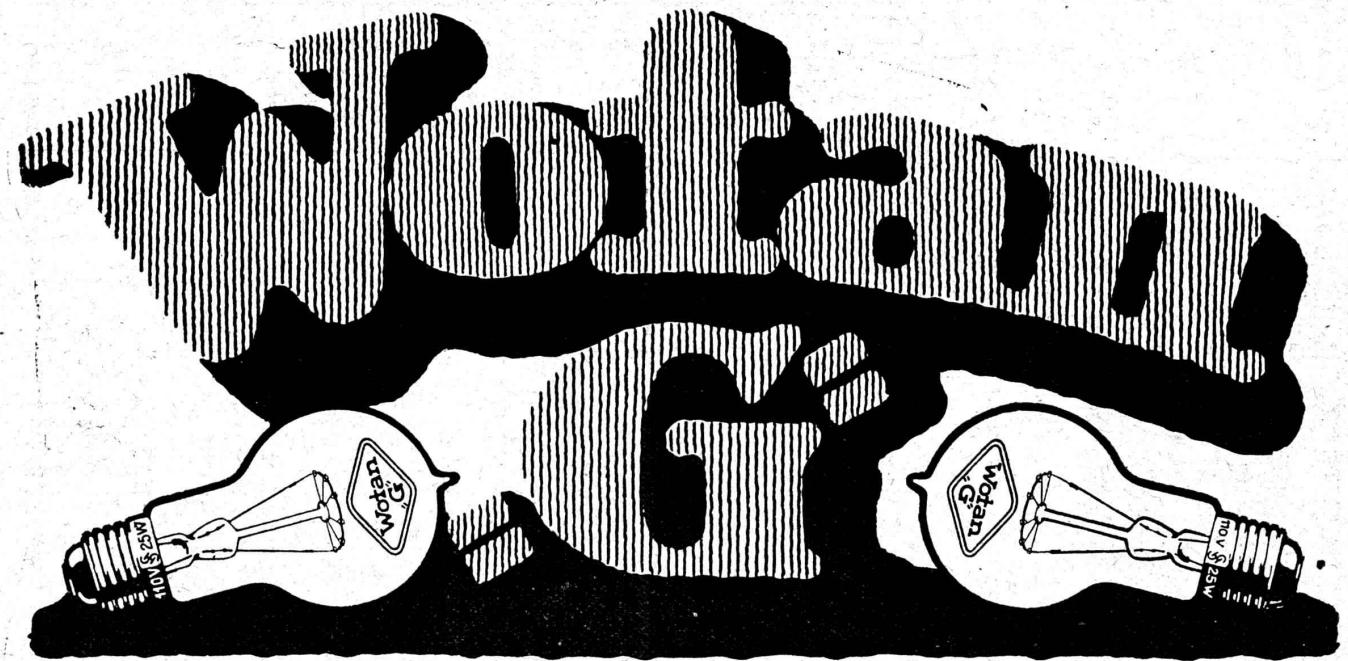
## Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité :

### Plaques isolatrices asphaltées

en toutes épaisseurs et de tous genres pour



## La lampe Wofan à remplissage gazeux

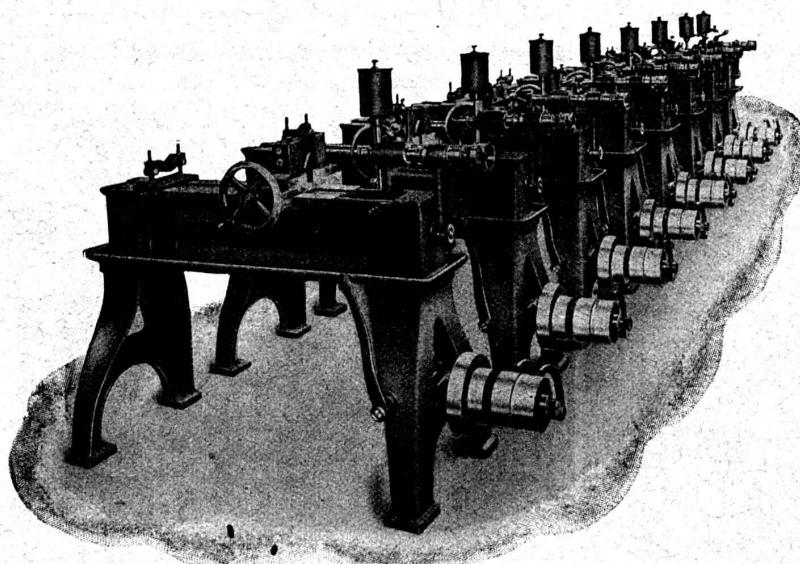
Siemens-Schuckertwerke · Bureau Zürich

## Société Suisse de Machines Outils Oerlikon

TÉLÉ GRAPHE OUTIL OERLIKON  
PHONE : ZURICH : (HOTTINGEN 6943)

10

Livrable dans 2—3 mois :



Machines à centrer  
à deux broches

pour axes  
jusqu'à 120 mm. de diam.



Fabrication en série.

# PRESSPAN

WEIDMANN

PRO  
PRA

Feuilles en toutes épaisseurs, depuis  $\frac{1}{10}$  m Rouleaux et rubans continus de  $\frac{1}{10}$  à 1 m Presspan huiles et vernis. Presspan micacés. Pièces découpées, pièces isolantes diverses. De mandez offres et échantillons. **FABRIQUE DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES ISOLANTES POUR L'ÉLECTRICITÉ CI-DEVANT**

**H·WEIDMANN·S.A.**

RAPPERSWIL



SUISSE

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS S. A.

ci-devant A. Schmid  
Fondé en 1874

• ZURICH •

Adr. Télégr. : Sihlfabrik  
Téléphone 3511. Selnau

### COMPTEURS D'EAU

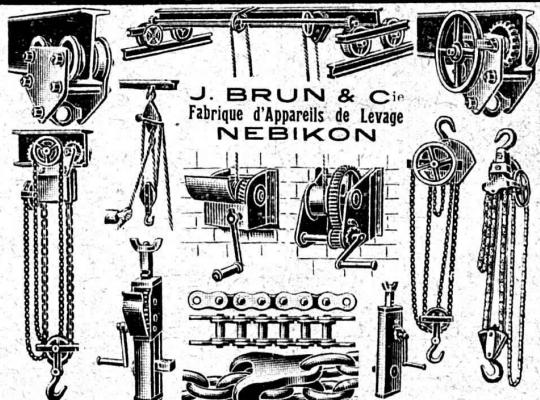
pour le contrôle de la consommation du combustible nécessaire pour tous les propriétaires de chaudières.

Plus de 10,000 appareils en service

Pompes  
Moteurs à eau  
Turbines  
Compresseurs  
Presses hydrauliques  
Presses à excentrique  
Engrenages à vis sans fin  
Appareils pour la production de gaz d'air, système Schmid  
Appareils orthopédiques, système Prof. Dr. Schultheiss



Compteur d'eau à double piston.



J. BRUN & Cie  
Fabrique d'Appareils de Levage  
NEBIKON

## VILLE DE LAUSANNE ECOLE DES MÉTIERS

Un poste de maître complètement attaché à l'Etablissement pour les cours théoriques (dessin technique, mathématiques élémentaires, physique, mécanique, métallurgie, électricité) est au concours.

Les candidats ingénieurs ou techniciens, mécaniciens ou électriques, doivent être porteurs d'un diplôme d'une école technique et posséder quelques années de pratique dans l'industrie.

L'enseignement suivant programme comprendra une trentaine d'heures de leçons par semaine, plus les préparations, corrections et travaux spéciaux.

P-10585-L

Traitements : 180-210 fr. l'heure de leçons hebdomadaire annuelle suivant capacité, expérience et années de service, plus augmentations légales. Entrée en fonctions fin avril 1918. L'intéressé fera partie d'une caisse de retraite officielle.

Les offres de service se feront sur formulaire spécial qui sera envoyé sur demande par la Direction de l'Ecole et adressées accompagnées de certificats au Département de l'Instruction Publique, 2<sup>me</sup> Service, à Lausanne, jusqu'au 11 mars 1918, à 6 h. du soir.

# SIKA

Pour  
imperméabilisation  
absolue

contre

les eaux du sous-sol et  
de la montagne,  
intempéries et humidité

Résiste

à toute épreuve aux  
plus grandes pressions.

## CONSERVADO

(Coloré, incolore  
et inodore.)

Impregnation (endurcissement) de façades, pierres naturelles et artificielles, béton de fondations. Protège contre le salpêtre, efflorescences et toutes sortes d'acides.



## IGAS

est employé pour toutes sortes de mastics et enduits.

[Produit spécial contre  
acides minéraux et de fruits.

Tous les articles sont éprouvés depuis bien des années. Nous exécutons nous-mêmes les travaux ou fournissons du personnel, en toute garantie. Prospectus et références de premier ordre.

Téléph. : Selnau 3963. **KASP. WINKLER & C° :: ZURICH 5**  
Télégr. : Sika. Fabrication de tous les ARTICLES CHIMIQUES POUR LA CONSTRUCTION

## Imprimerie La Concorde

Jumelles, 4, Lausanne

TRAVAUX EN TOUS GENRES



**L'ÉCOLE LÉMANIA**  
LAUSANNE

prépare vite et très bien pour

## POLYTECHNICUM

Ecole des Beaux-Arts, Paris  
Ecole spéciale d'Architecture, Paris

# EMBRAYAGE BENN

Protégé dans tous les pays industriels par 29 brevets et de nombreuses marques déposées.

L'Embrayage Benn est le premier embrayage à friction où l'on ait produit l'entraînement par deux anneaux de friction.

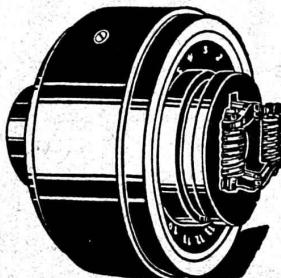
Tous les autres embrayages à deux anneaux de friction ne sont que des imitations de l'Embrayage Benn.

Parce que les parties essentielles de l'Embrayage Benn sont protégées par de nombreux brevets, les imitations ne peuvent rivaliser avec lui.

L'Embrayage Benn laisse loin derrière lui tous les autres embrayages à friction, tant par sa progressivité que par sa longue durée.

A cause des économies importantes qu'il permet de réaliser dans une usine, l'Embrayage Benn constitue un très bon placement d'argent.

Essayez l'Embrayage Benn pour vous en convaincre.



SOCIÉTÉ DES USINES DE LOUIS DE ROLL

Succursale : USINES DE CLUS (Canton de Soleure).

## G. RUTTIMANN :: LAUSANNE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES



TÉLÉPHONE 3322

Maison spéciale pour la construction de

## Réseaux électriques aériens

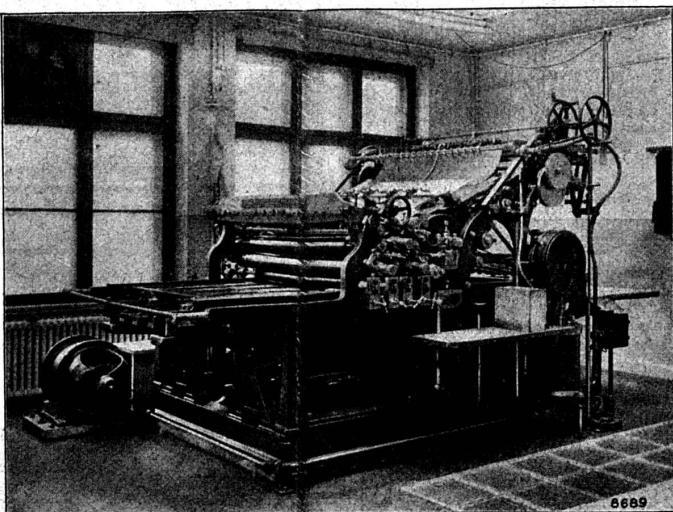
SOCIÉTÉ ANONYME

# BROWN, BOVERI & Cie, BADEN (Suisse)

Succursale à Münchenstein, près Bâle

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159

Utilisation  
rationnelle  
des presses  
en marchant  
à la vitesse  
la plus favorable.



Réglage  
économique  
et simple.

Sans rhéostats.  
S'opérant  
du poste de service.

Commandes individuelles de presses d'imprimerie  
par moteurs, réglables à collecteur, pour courant alternatif.

NOMBREUSES RÉFÉRENCES